

# Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги (Written Procedures – Personal Services)

## Шаблони інструкцій щодо порядку дій для компаній, які надають індивідуальні послуги (Written Procedure Templates for Personal Service Operators)

Згідно з Alberta Personal Services Standards (Стандарти надання індивідуальних послуг провінції Альберта) компанії, які надають індивідуальні послуги, мають розробити письмові інструкції щодо порядку дій під час виконання таких завдань:

- очищення шкіри й слизової оболонки;
- застосування антисептичних засобів;
- догляд після надання індивідуальних послуг, які передбачають прокол шкіри або слизової оболонки;
- допомога клієнтові в разі випадкового порізу або проколу шкіри;
- дезінфекція раковини, яка використовується для миття рук і обробки обладнання;
- експлуатація й обслуговування пересувної раковини;
- реагування на вихід із ладу індикатора стерильності або нез'ясовану зміну фізичних параметрів.

Alberta Health Services надає наведений нижче пакет шаблонів письмових інструкцій, які ви можете використовувати з метою виконання вимог Personal Service Standards. Шаблони надаються для ознайомлення. Використання шаблонів «як є» не гарантує дотримання Personal Service Standards. Можливо, вам доведеться внести в шаблони зміни відповідно до потреб вашої компанії. Ви також можете створити власні письмові інструкції щодо порядку дій.

Усі працівники, що надають індивідуальні послуги, мають ознайомитися з письмовими інструкціями, розробленими для компанії, і дотримуватися їх.

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 2 (Written Procedures – Personal Services)

### Шаблон інструкції щодо порядку очищення шкіри (Written Procedure Template for Cleansing Skin)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Назва компанії, що надає індивідуальні послуги:	
Послуги, для надання яких вимагається очищення шкіри:	

Очищуйте шкіру клієнта перед кожною процедурою, яка передбачає:

- контакт зі слизовою оболонкою;
- порушення цілісності шкіри;
- ризик порушення цілісності шкіри.

Якщо перед наданням послуги необхідно очистити шкіру клієнта, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче.

1. Очистьте руки, як описано в розділі «Гігієна рук і використання рукавичок» Personal Services Standards (пункти 2.5–2.10).
2. Перевірте стан шкіри, волосся, нігтів, зубів та інших ділянок тіла клієнта. Не надавайте індивідуальні послуги за наявності ознак інфекції, інвазії або подразнення.
3. Нанесіть очищувальний засіб на шкіру або ділянку тіла, яка буде задіяна під час процедури. Укажіть інформацію щодо очищувального засобу нижче.

Назва очищувального засобу:	
Вид очищувального засобу:	<input type="checkbox"/> серветки <input type="checkbox"/> гелі <input type="checkbox"/> креми <input type="checkbox"/> антимікробне/бактерицидне мило <input type="checkbox"/> інше:

4. За допомогою чистої серветки, рушника або води видаліть бруд, жир, макіяж, засоби для догляду за шкірою, омертвілу шкіру, надлишки очищувального засобу й інші видимі забруднення.
5. Нижче запишіть будь-які додаткові вказівки, наприклад, інструкції виробника щодо безпечного використання очищувальних засобів.
6. Переконайтеся, що шкіра або слизова оболонка клієнта чиста. Якщо є видимі забруднення, повторіть кроки 3–4.

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 3 (Written Procedures – Personal Services)

### Шаблон інструкції щодо порядку нанесення антисептичного засобу (Written Procedure Template for Applying Antiseptic)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Назва компанії, що надає індивідуальні послуги:	
Послуги, для надання яких вимагається нанесення антисептичних засобів:	

Нанесіть антисептичний засіб, перш ніж надавати будь-яку послугу, якою передбачено прокол шкіри клієнта. Антисептичні засоби:

- зменшують, зупиняють або запобігають розмноженню мікроорганізмів на шкірі, а також
- підкріплені ідентифікаційним номером лікарського засобу (DIN, Drug Identification Number) або номером натурального продукту (NPN, Natural Product Number).

Якщо перед наданням послуги необхідно обробити шкіру антисептичним засобом, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче.

1. Очистьте руки, як описано в розділі «Гігієна рук і використання рукавичок» Personal Services Standards (пункти 2.5–2.10).
2. Очистьте шкіру клієнта. Дотримуйтеся письмової інструкції щодо порядку очищення шкіри (“Written Procedures for Cleansing Skin”).
3. Запишіть назву антисептичного засобу, який використовуєте, його DIN або NPN:

Найменування антисептичного засобу:	
[ ] DIN або [ ] NPN №:	

4. Прочитайте інструкцію виробника антисептичного засобу. Переконайтеся, що засіб можна наносити на шкіру.
5. Нанесіть антисептик на шкіру й ділянки тіла клієнта. Дотримуйтеся інструкцій із застосування на етикетці антисептичного засобу. Запишіть тут інструкції виробника:
6. Поставте позначку біля способу дозування антисептичного засобу:
  - [ ] одноразове пакування
  - [ ] з оригінальної тари за допомогою:
  - [ ] наноситься безпосередньо на шкіру за допомогою:
    - [ ] видавлюється з пляшки
    - [ ] краплі
    - [ ] спрей
    - [ ] інше:

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 4 (Written Procedures – Personal Services)

### Шаблон інструкції щодо порядку дій після надання послуги (Written Procedure Template for Post-Service Care)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Виконайте вказані нижче дії після надання клієнтові послуги:

- для якої використовується обладнання, що випромінює енергію;
- під час якої можна випадково проколоти шкіру або слизову оболонку;
- яка передбачає прокол шкіри або слизової оболонки.

Під час використання обладнання, яке випромінює енергію, дотримуйтесь інструкцій з догляду, наданих виробником.

У разі випадкового порізу або проколу шкіри клієнта виконуйте письмову інструкцію щодо порядку дій у таких випадках (“written procedures for accidental skin cuts or punctures”).

Якщо особиста послуга передбачає прокол шкіри або слизової оболонки, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче.

1. Очистьте руки, як описано в розділі «Гігієна рук і використання рукавичок» Personal Services Standards (пункти 2.5–2.10).
2. Промокніть шкіру й ділянку тіла чистою тканиною або одноразовим рушником. Видаліть залишки крові, біологічних рідин, чорнила й інші забруднення, які можуть перешкоджати загоєнню.
3. Очистьте шкіру клієнта. Дотримуйтеся письмової інструкції щодо порядку очищення шкіри (“Written Procedures for Cleansing Skin”).
4. Нанесіть лосьйон, крем або мазь для місцевого застосування. Запишіть інструкції виробника продукту й дотримуйтеся їх.

Найменування засобу для місцевого застосування:	
Інструкції виробника:	

5. Накладіть нову, чисту пов'язку на шкіру або ділянку тіла. Дотримуйтеся інструкцій виробника засобу. Укажіть тип бинта або перев'язного матеріалу:

Найменування перев'язного матеріалу:	
Інструкції виробника:	

6. Запишіть будь-які інші специфічні інструкції щодо продуктів, які використовуються під час надання послуги:

7. Надайте клієнту усні й письмові інструкції щодо подальшого догляду.

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 5 (Written Procedures – Personal Services)

### Шаблон інструкції щодо порядку дій у разі випадкових порізів і проколів шкіри (Written Procedure Template for Accidental Skin Cuts or Punctures)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

У разі випадкового порізу або проколу шкіри дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче.

1. Припиніть надавати послугу.
2. Зупиніть кровотечу.
3. Натисніть на поріз або прокол. Прикладіть чистий або стерильний абсорбуючий матеріал. Потримайте кілька хвилин. Якщо кров просочується через матеріал, накладіть більше матеріалу, не піднімаючи нижній шар.
4. Огляньте поріз або прокол і визначте, чи потрібна невідкладна допомога. В екстрених випадках телефонуйте 9-1-1 або в Health Link на номер 8-1-1, щоб отримати консультацію за наявності сумнівів. Зверніться за медичною допомогою, якщо рана велика, глибока, брудна або під час її очищення виникають гострі больові відчуття.

Якщо рана невелика і її можна обробити на місці, виконайте дії, наведені нижче.

5. Перш ніж очистити рану й накласти перев'язний матеріал, очистьте руки, як описано в розділі «Гігієна рук і використання рукавичок» Personal Services Standards (пункти 2.5–2.10).
6. Одягніть чисті одноразові рукавички.
7. За можливості запропонуйте клієнтові самостійно очистити й закрити рану. Спочатку клієнт також повинен виконати гігієнічну обробку рук.
8. Якщо клієнт не потребує невідкладної медичної допомоги й кровотеча зупинилася, попросіть його промити рану питною проточною водою.
9. Накрийте рану чистим або стерильним перев'язним матеріалом. Дотримуйтесь інструкцій із використання від виробника перев'язного матеріалу.
10. Уникайте дій, які можуть призвести до інфікування або запалення рани чи прилеглої ділянки.
11. Попросіть клієнта спостерігати за ознаками інфікування рани протягом наступних кількох днів і звернутися за медичною допомогою в разі занепокоєння.

#### Посилання

##### (References)

<https://myhealth.alberta.ca/Health/pages/conditions.aspx?hwid=tp22233spec>

[https://www.redcross.ca/crc/documents/comprehensive\\_guide\\_for\\_firstaidcpr\\_en.pdf](https://www.redcross.ca/crc/documents/comprehensive_guide_for_firstaidcpr_en.pdf)

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 6 (Written Procedures – Personal Services)

### Шаблон письмової інструкції щодо санітарної обробки раковини для миття рук і очищення інструментів (Written Procedure Template for Handwashing and Equipment Reprocessing Sink Decontamination)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Мити руки в раковині для обробки обладнання можна лише за наявності письмової інструкції щодо належного очищення й дезінфекції зони раковини між обробкою обладнання й миттям рук, якої дотримується персонал, що надає індивідуальні послуги.

У цій письмовій інструкції описано етапи дезінфекції раковини, якщо вона використовується для миття рук і обробки обладнання.

1. Одягайте засоби індивідуального захисту (PPE, Personal Protective Equipment), як-от рукавички й захисні окуляри, якщо працюєте із забрудненими інструментами і/або можливе розбризкування рідини. Укажіть вид ЗІЗ, які використовуєте.

Вид ЗІЗ:	
----------	--

2. Вийміть усі предмети з раковини.
3. Очистьте раковину, панель, крани й змішувач мильним водним розчином. Укажіть засоби для очищення, які використовуєте (наприклад, назву засобу для очищення, щітки, губки).

Засоби для очищення:	
----------------------	--

4. Витріть область раковини чистим рушником. Укажіть вид рушника, який використовуєте (наприклад, паперовий, з мікрофібри).

Вид рушника:	
--------------	--

5. Виконайте дезінфекцію раковини, використовуючи засіб для дезінфекції низького або вищого рівня. Дотримуйтеся інструкцій виробника щодо застосування й тривалості контакту. Надайте інформацію про дезінфекційний засіб (укажіть ідентифікаційний номер препарату або номер ліцензії на медичні вироби (Medical Devices License, MDL))

Інформація про дезінфекційний засіб:	
DIN або MDL №:	

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 7 (Written Procedures – Personal Services)

### Шаблон інструкції щодо експлуатації пересувної раковини (Written Procedure Template for Operating a Mobile Sink)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Використовуйте пересувну раковину в належному робочому й санітарному стані. Під час експлуатації пересувної раковини дотримуйтеся інструкцій, наведених нижче. Також включіть в цю письмову інструкцію вказівки від виробника раковини.

#### **ДО ПОЧАТКУ ЕКСПЛУАТАЦІЇ** (PRIOR TO USE)

1. Визначте, хто і де наповнюватиме бак. Врахуйте можливості персоналу: наприклад, чи зможе працівник, який працює на зміні один, відлучатися, щоб наповнювати бак?
2. Огляньте пересувну раковину та її компоненти й переконайтеся, що на них відсутні видимі забруднення й вони знаходяться в належному робочому стані. Компоненти можуть включати: умивальники, змішувачі, крани, водопроводи, сифони, дренажі, фітинги, насоси, водонагрівачі, баки для питної води, баки для стічної води, а також поверхні.
3. Усуньте всі наявні недоліки або забруднення. Дотримуйтеся інструкцій виробника й інструкцій конкретного закладу під час використання очищувального й дезінфекційного засобу для компонентів пересувної раковини. Розгляньте можливість припинити діяльність до проведення ремонту або вжиття альтернативних заходів, які відповідають вимогам.
4. Подбайте про наявність необхідних матеріалів, як-от рідкого мила, одноразових рушників, щіток, мийних і дезінфекційних засобів.
5. Наповніть баки для питної води. Визначте джерело води й площу заповнення для санітарної обробки.
6. Злийте залишки води з баків для стічної води в каналізацію або дренажну систему. Не виливайте воду на землю.
7. За можливості підключіть мобільні раковини до міських систем питної води й водовідведення.
8. Переконайтеся, що вода з крана тепла, а напір достатній.

#### **ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТАЦІЇ** (DURING USE)

9. Стежте за наповненням резервуара для стічної води. За необхідності виливайте воду.
10. Стежте за об'ємом води в баці для питної води. За необхідності наповнюйте його.
11. Перевіряйте наявність матеріалів для раковини. За необхідності поповнюйте їх.
12. Якщо раковина використовується для миття рук і обробки інструментів, дотримуйтеся письмової інструкції щодо санітарної обробки раковини для миття рук і очищення інструментів.

#### **ПІСЛЯ ЕКСПЛУАТАЦІЇ** (AFTER USE)

13. Спорожніть раковину, шланги для підведення води й баки.
14. Зберігайте раковину, як указано в письмовій інструкції для конкретного закладу.

## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 8 (Written Procedures – Personal Services)

### Дії, яких слід ужити після виходу з ладу індикатора стерильності або нез'ясованої зміни фізичних параметрів (Actions to be taken for Failed Sterility Indicator or Unexplained Physical Parameter Change)

Схвалено: \_\_\_\_\_ Дата: \_\_\_\_\_

Для закладів, які проводять стерилізацію на місці, наведена нижче форма використовується у випадку, якщо не вдалося виконати будь-який етап процедури стерилізації. Виявіть і усуньте недоліки, а потім заново обробіть усі інструменти, які ви стерилізували після настання несправностей.

Назва компанії, що надає індивідуальні послуги:	
Послуги, для надання яких вимагається стерилізація:	
Дата й час виявленої несправності: (дд/мм/рррр; гг:хх)	
Ім'я працівника:	
Підпис працівника:	
Тип/модель стерилізатора:	<input type="checkbox"/> Гравітаційна продувка – гравітаційне витіснення або пульсові коливання тиску з промиванням парою <input type="checkbox"/> Попереднє вакуумування – динамічне видалення повітря <input type="checkbox"/> Паровий стерилізатор для невідкладного використання (Immediate Use Steam Sterilizer, IUSS) <input type="checkbox"/> інше:
Місце розташування стерилізатора:	
Тип несправності (позначте все, що підходить):	<input type="checkbox"/> пошкоджені стерилізаційні пакети/упаковка <input type="checkbox"/> невідповідні фізичні параметри <input type="checkbox"/> збій хімічного контролю <input type="checkbox"/> збій біологічного контролю <input type="checkbox"/> забруднені пакети (брудні або мокрі) <input type="checkbox"/> неналежне маркування <input type="checkbox"/> переповнений стерилізатор <input type="checkbox"/> штабелювання обладнання <input type="checkbox"/> інше:



## Письмові інструкції щодо порядку дій – Індивідуальні послуги | 9 (Written Procedures – Personal Services)

Опишіть інструменти, які, імовірно, було простерилізовано після настання несправностей, зокрема вкажіть номер партії та вміст:	
Дії, якщо обладнання оброблено після настання несправностей:	<input type="checkbox"/> виведіть з експлуатації всі інструменти, які пройшли обробку в стерилізаторі після останнього повного циклу до настання несправностей <input type="checkbox"/> дата/час останнього повного циклу стерилізації до настання несправностей: _____ <input type="checkbox"/> використовуйте лише попередньо стерилізовані одноразові предмети <input type="checkbox"/> використовуйте інший стерилізатор, який відповідає вимогам до стерилізації <input type="checkbox"/> інше:
Дії в разі виходу стерилізатора з ладу:	<input type="checkbox"/> стерилізатор вилучено з експлуатації <input type="checkbox"/> стерилізатор пройшов обслуговування/ремонт <input type="checkbox"/> дата обслуговування _____ <input type="checkbox"/> інше:
Придатність стерилізатора до експлуатації:	<input type="checkbox"/> придатність стерилізатора до експлуатації перевірено після ремонту. <input type="checkbox"/> тест-пакет використано: так/ні <input type="checkbox"/> стерилізатор з динамічним видаленням повітря (тестовий запуск у порожній камері) <input type="checkbox"/> перевірено пристрій виявлення повітря (PCD, process challenge device) <input type="checkbox"/> використано тест-пакет для перевірки герметичності й можливості системи видалити повітря з камери <input type="checkbox"/> стерилізатор гравітаційного переміщення (тестовий запуск при повністю завантаженій камері) (Якщо стерилізатор видаляє повітря за допомогою гравітації та динамічних імпульсів, виконайте перевірку для обох циклів) <input type="checkbox"/> інше:

Зателефонуйте нам на номер 1-833-476-4743 або [надішліть онлайн-запит](#) на вебсайті [ahs.ca/epb](https://ahs.ca/epb).

PUB-0617-202006

© Alberta Health Services, Safe Healthy Environments, 2020.



Ці матеріали ліцензовані згідно з міжнародною ліцензією [Creative Commons Attribution-Non-commercial-Share Alike 4.0 \(із зазначенням авторства – Некомерційна – Поширення на тих самих умовах\)](#). Ви маєте право копіювати, поширювати й адаптувати матеріали Alberta Health Services для некомерційних цілей, якщо вказуєте джерело й дотримуєтесь інших умов ліцензії. Якщо ви змінюєте, перероблюєте чи берете ці матеріали за основу, то повинні публікувати відповідну роботу лише з тією самою, подібною або сумісною ліцензією. Вона не поширюється на вміст, на який Alberta Health Services не має авторських прав.

Цей матеріал призначений для загального ознайомлення й надається «як є», незалежно від місцезнаходження. Попри те, що було докладено всіх розумних зусиль для підтвердження точності інформації, співробітники Alberta Health Services не дають жодних запевнень або гарантій, явних, неявних або передбачених законом, щодо точності, надійності, повноти, застосовності такої інформації чи її придатності для певної мети.